



Nunavut Gazette

Gazette du Nunavut

Part II/Partie II

2012-04-30

Vol. 14, No. 4 / Vol. 14, n° 4

**TABLE OF CONTENTS/
TABLE DES MATIÈRES**

**SI: Statutory Instrument/
TR : Texte réglementaire**

**R: Regulation/
R : Règlement**

**NSI: Non Statutory Instrument/
TNR : Texte non réglementaire**

Registration No./ N° d'enregistrement	Name of Instrument/ Titre du texte	Page
R-003-2012	Designation for Qulliq Energy Corporation Regulations	5
R-003-2012	Règlement sur la désignation relative à la Société d'énergie Qulliq	5
R-004-2012	Access to Information and Protection of Privacy Regulations, amendment	6
R-004-2012	Règlement sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée —Modification	6

REGULATIONS / RÈGLEMENTS

PUBLIC SERVICE ACT

R-003-2012

Registered with the Registrar of Regulations

2012-03-26

DESIGNATION FOR QULLIQ ENERGY CORPORATION REGULATIONS

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under paragraph 49(1)(a) of the *Public Service Act* and every enabling power, makes the annexed *Designation For Qulliq Energy Corporation Regulations*.

1. The President of Qulliq Energy Corporation, established by the *Qulliq Energy Corporation Act*, is designated as the position in respect of which the person who holds the position may be authorized to exercise and perform the powers, functions and duties of the Minister under paragraph 4(b) of the Act in respect of Qulliq Energy Corporation and its subsidiaries.

LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE

R-003-2012

Enregistré auprès du registraire des règlements

2012-03-26

RÈGLEMENT SUR LA DÉSIGNATION RELATIVE À LA SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE QULLIQ

Sur la recommandation du ministre, en vertu de l'alinéa 49(1)a) de la *Loi sur la fonction publique* et de tout pouvoir habilitant, la commissaire prend le *Règlement sur la désignation relative à la Société d'énergie Qulliq*, ci-après.

1. Le président de la Société d'énergie Qulliq, constituée en personne morale sous le régime de la *Loi sur la Société d'énergie Qulliq*, est désigné comme le poste dont le titulaire peut être autorisé à exercer les attributions du ministre aux termes de l'alinéa 4b) de la Loi relativement à la Société d'énergie Qulliq et à ses filiales.

ACCESS TO INFORMATION AND PROTECTION OF PRIVACY ACT

R-004-2012

Registered with the Registrar of Regulations

2012-04-19

ACCESS TO INFORMATION AND PROTECTION OF PRIVACY REGULATIONS, amendment

The Commissioner in Executive Council, under section 73 of the *Access to Information and Protection of Privacy Act* and every enabling power, makes the annexed amendment to the *Access to Information and Protection of Privacy Regulations*.

1. **Item 12 of Schedule A of the *Access to Information and Protection of Privacy Regulations*, registered under the *Statutory Instruments Act* (Northwest Territories) as regulations numbered R-206-96, as duplicated for Nunavut by section 29 of the *Nunavut Act* (Canada), is amended by striking out “, Language, Elders and Youth” and substituting “ and Heritage”.**
2. **These regulations come into force on the later of July 2, 2012 and the day on which they are registered with the Registrar of Regulations.**

LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION ET LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE

R-004-2012

Enregistré auprès du registraire des règlements

2012-04-19

**RÈGLEMENT SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION
ET LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE—Modification**

En vertu de l'article 73 de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée* et de tout pouvoir habilitant, le commissaire en Conseil exécutif prend le règlement ci-après portant modification du *Règlement sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*.

1. **Le numéro 12 de l'annexe A du *Règlement sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*, enregistré en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* (Territoires du Nord-Ouest) sous le numéro R-206-96 et reproduit pour le Nunavut par l'article 29 de la *Loi sur le Nunavut* (Canada), est modifié par suppression de « , de la Langue, des Aînés et de la Jeunesse » et par substitution de « et du Patrimoine ».**
2. **Le présent règlement entre en vigueur le 2 juillet 2012 ou à la date de son enregistrement auprès du registraire des règlements, selon la date la plus tardive.**

PRINTED BY
TERRITORIAL PRINTER FOR NUNAVUT
©2012
IMPRIMÉ PAR
L'IMPRIMEUR DU TERRITOIRE POUR LE NUNAVUT
